

最新 出版物目录



上海外语音像出版社

大地数字出版与在线发表平台



一、平台简介

大地数字出版与在线发表平台 (YouPub) 是一个**全流程的数字化、智能化、大众化、个性化在线创作与知识生产平台**。该平台主要包含在线写作与修订、在线编辑与校对、在线出版与发表, 以及在线阅读、下载、引用、传播、储存等流程, 涵盖**电子、音像和互联网**等出版形态。平台保护知识产权和交易, 激发全民知识创作源动力, 为推动科研、文化产业的繁荣发展提供了一种智能的文化生产**新模式、新业态**。

二、核心功能

1. **出版全流程跟踪服务**。涵盖全流程的作品选题审核、编校、排版、出版等环节, 确保出版物质量。
2. **数字作品版权保护**。采用精准、高速、全链路的方式解决数字作品版权问题, 确保数字作品的合法使用和传播, 保护著作权人的权益。
3. **创作者支持服务**。提供先进的在线创作、本地作品上传服务, 助力作者高效进行线上线下创作、修改和更新作品。
4. **数字教材创新学习体验**。建设了一套集趣味性、实践性、互动性于一体的立体化、智能型教学微系统。

三、平台先进性

1. 基于云端架构, 性能稳定, 可以随时随地访问, 为用户提供了便捷的创作和阅读环境。
2. 集创作、阅读、出版发表为一体的高效平台, 可满足不同类型、不同领域、不同层次创作者和用户需求。

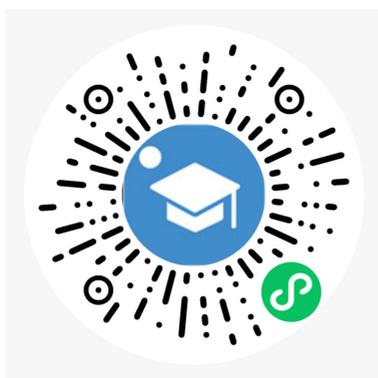
3. 采用灵活、高效的出版发表流程，提供个性化的出版服务。
4. ISBN 号是国家标准书号，以电子媒体为载体，经过三审三校全流程，属于正规出版物。
5. 出版成果提供 DOI 注册服务，赋予其全球范围内的唯一标识，使得出版成果能够被更广泛地访问和引用。
6. 采用先进的数据加密和安全技术，保障用户信息和学术成果安全，防止数据泄露和侵权行为。

四、平台使用

该平台现已开放运行，欢迎广大读者、作者注册登录 PC 端 <https://pub.sfleph.com/> 体验使用。

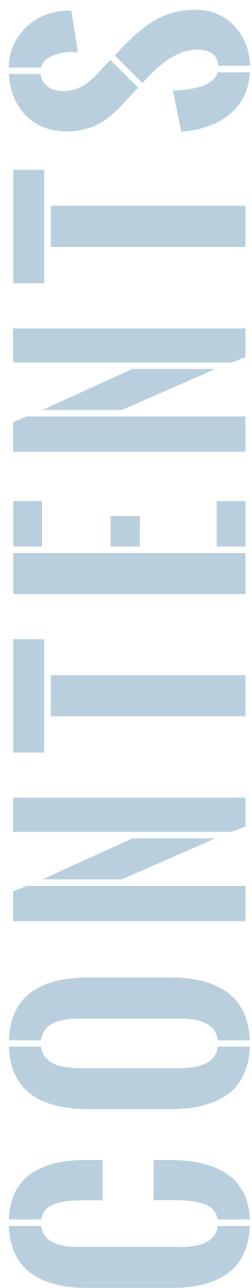


移动端：微信扫描下方二维码或者搜索小程序“**YouPub**”，可以同步登录体验。



五、使用反馈

有关平台任何操作使用及意见和建议，请联系平台技术人员张老师：15755361486（微信）。



前言 /01

大学英语教材

- 新起点大学英语综合教程 /02
- 新探索大学英语快速阅读教程（第三版） /03
- 医学英语经典阅读教程 /04
- 博闻广听高等院校英语听力核心教程 /05
- 新指南跨文化交际英语系列教程 /06
- 新经典高等院校英语通识教程 /08
- 新动力大学英语听说教程（修订版） /11
- 新挑战大学英语听力教程（修订版） /12
- 新航向大学英语视听说教程 /13
- 新起点大学英语听力教程 /14
- 新时代大学英语综合能力教程 /15

数字资源及电子产品

- “译学家”翻译专业教学与 MTI 实训系统 /16
- “译学家”翻译教学与实训平台（本科版） /18
- 智能翻译引擎与自动评分系统 /20
- PanConc 多功能语料库数据处理系统 /21
- Peerceptiv 英语写作同伴在线互评系统 /22
- 虚拟现实（VR）外语学习产品 /24
- 学科语料库 + 资源库 /27
- Lingner 语料对齐工具 /28
- Testar 智能测试与题库系统 /29
- 数字课程中心 /30
- 全国翻译硕士专业（MTI）研究生教学口译立体化教材 /31

上海外语音像出版社成立于 1983 年，是由国家教育部主管、上海外国语大学主办的专业外语音像电子出版和服务单位，也是我国最早、最大的专业外语教育音像出版社之一。

依托上海外国语大学的深厚学术背景，本社充分整合教学、科研与生产的资源优势，专注于“爱未来”品牌外语音像电子产品的制作、出版、发行与销售。同时，我们还承担语言学类核心期刊《外语电化教学》的编辑出版工作，也是中国英汉语比较研究会外语教育技术专业委员会的发起单位和秘书处所在地。

在数字化转型的浪潮中，我们紧跟时代步伐，成立了数字外语课程中心，推出一系列在线英语学习视频、多语种微课和直播课程。我社多门微课和慕课在中国大学 MOOC 平台上线，其中有些课程获得市级、省级和全国优秀奖。

凭借电子和互联网出版资质，我们已连续推出了“译学家”等品牌的写作、测试、听力、口语、视听说、口笔译教学及 VR 课程等在线教育平台和软件等产品。其中“译学家”翻译专业教学与 MTI 实训系统、“译学家”翻译教学与实训平台（本科版）和全国翻译硕士专业（MTI）研究生教学口译立体化教材《听辨与复述》深受师生好评。

为了满足国家数字教材和数字出版转型的建设需求，我们目前正在全力打造新形态数字教材平台和新一代数字出版与在线发表平台——大地出版（YouPub），致力于建设国内一流的知识生产全流程、数字化、智能化、融合化学术出版传播平台。

上海外语音像出版社与全国各地高校紧密合作，共建全国翻译专业学位研究生教育实习基地，同时，支持高校开展教育部产学研合作协同育人项目，持续助力高校教学科研和立德树人事业。



上海外语音像出版社
微信公众号



上海外语音像出版社
视频号



上海外语音像出版社
B站ID: 518097698



新起点大学英语综合教程

(共4册)

顾问：董洪川 罗选民

主编：贺春英

主要内容及特色：

本教程立足新的时代背景，以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，紧密衔接高中英语教学内容，秉持学习成果导向教学理念，面向本、专科院校大学生的公共英语学习，可全面提升大学生的听、说、读、写、译、考等英语综合技能，是一套集知识性、趣味性、实践性、互动性于一体的立体化、新形态“数字教材”。

教材亮点：

- “数智”教材
- 融合中国智慧与国际视野
- 模块化设计
- 兼顾 CET4 应试需求
- 虚拟教研室



配套：数字教材、课件、教学参考

定价：49.80 元 / 册

书号：

《新起点大学英语综合教程 1》 ISBN 978-7-100-23958-5

《新起点大学英语综合教程 2》 ISBN 978-7-100-23959-2

《新起点大学英语综合教程 3》 ISBN 978-7-100-23960-8

《新起点大学英语综合教程 4》 ISBN 978-7-100-23961-5

新探索大学英语快速阅读教程

(第三版) (共5册)

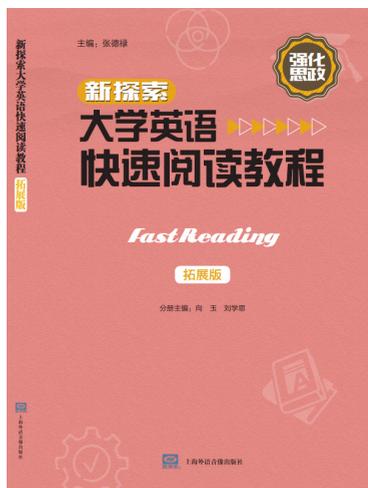
主编: 贺春英 张德禄

主要内容及特色:

本教程共5册, 供高等学校非英语专业一、二年级学生使用。此次修订以党的二十大精神为引领, 在提高学生英语阅读能力的同时, 提升思政素养, 增强“四个自信”。

本教程每册含10个单元, 每单元4—5篇阅读材料, 涉及主题广泛, 有教育、科技、地理、商业经济、语言、环境、医疗卫生、交通、建筑等。文章均选自国外主流报刊杂志等, 并按照文章的长度及难度进行分级。拓展版在延续前四册优点的基础上, 更着力将选材与课程思政相结合, 更注重篇章的趣味性和时代性, 对文本和练习的深度及难度也进行了一定的拓展和提升。

教程的习题设计遵循先易后难、循序渐进的原则, 共3种题型: 信息匹配题、选词填空(15选10)和单项选择题。无论是文章长度、难度, 还是选材、题型设置, 都与CET4、CET6考纲高度一致, 是学习英语和备考的必备教程。



配套: 答案解析(电子版)

定价: 46.80元/册

书号:

第1册: ISBN 978-7-100-22528-1

第2册: ISBN 978-7-100-22529-8

第3册: ISBN 978-7-100-22530-4

第4册: ISBN 978-7-100-22531-1

拓展版: ISBN 978-7-89515-053-9

医学英语经典阅读教程

(修订本) (共4册)

主编：白永权

主要内容及特色：

该套专业外语辅助教程的编写理念是提高学生阅读医学人文、敏感医学话题、医学科普文章的能力，丰富英语医学知识及医学英语专业词汇，提高语篇表达和学术研究的能力，适用于医学专业本科低、中年级学生和硕士研究生。

根据教学要求的变化，本教程的修订以党的二十大精神为引领，在提高学生阅读技能的同时，提升思政素养，增强“四个自信”。

- 人文分册注重思想性、道德性、伦理性等人文教学目标，以故事性语篇为主，课后练习题型针对四、六级考试；
- 通识分册注重知识性、科学性和专业性，以非故事性文体为主，多样体裁兼顾，以向学生普及医学知识为目的；
- 学术分册注重高年级本科生学习资料的学术性、研究性和资料性，以培养学生基本的学术训练和操作，以及用英语交流、研究、发表的能力为目标，文献选材以学术文本为主，优点在于培养学生的学术兴趣和学术能力；
- 专业分册注重医学专业知识的系统性、理论性和宏观性，采用实用科技说明文体，使学习者能用英语达到阅读相关专业文献和进行专业外语学习的目的。



定价：49.00 元 / 册

书号：

人文分册 (修订本)：ISBN 978-7-100-22527-4

通识分册 (修订本)：ISBN 978-7-100-22526-7

学术分册 (修订本)：ISBN 978-7-100-22525-0

专业分册 (修订本)：ISBN 978-7-100-22524-3

博闻广听高等院校英语听力核心教程

(共 2 册)

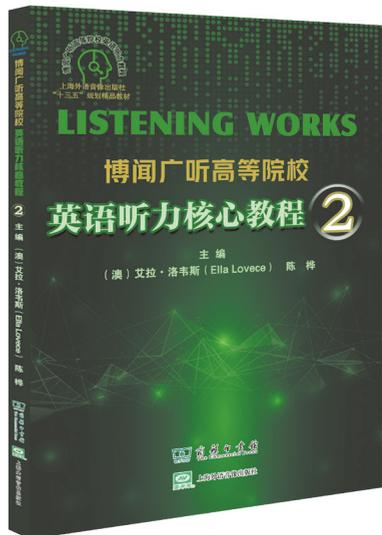
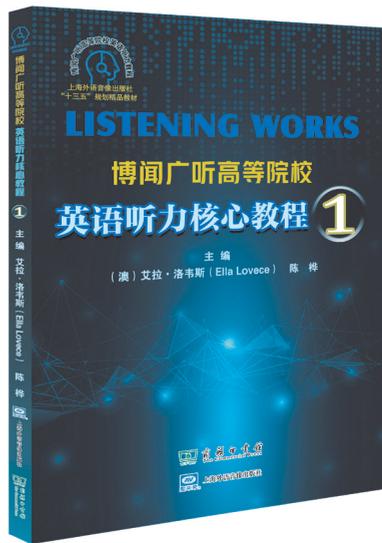
主编: Ella Lovece 陈桦

主要内容及特色:

本教程分 2 册, 每册包含 3 大主题模块, 各 12 个单元。所有主题和话题都从提升学生的有效交际能力 (effective communication)、学术能力和面对未来的综合技能 (future-ready skills) 切入。每一个主题下都力求融入“中国故事”内容, 在全球化的维度下, 凸显中国社会发展的正能量。

本教程两册的难度设定分别针对《中国英语等级量表》第五级 (对应 CET4) 和第六级 (对应 CET6) 对学习者听说能力的具体要求。第二册是第一册的有机延伸, 继续强化和深化学习者在第一册中所掌握的技能 and 策略, 通过更高阶的文本和学习活动, 进一步巩固和提升他们的听力理解能力。

本教程主要适用于高等院校非英语专业学生, 同时也可以作为英语专业低年级学生的拓展教材。



配套: 音频、教师用书 (包括课堂活动建议、参考答案、听力原文及模拟测试题)
定价: 42.00 元 / 册

书号:

第 1 册: ISBN 978-100-18282-9

第 2 册: ISBN 978-100-18283-6

新经典高等院校英语通识教程

(共 6 册)

主编：李维屏

主要内容及特色：

在国家“统筹推进世界一流大学和一流学科建设”的背景下，《国家十三五规划纲要》首次明确提出实行“通识教育和专业教育相结合的培养制度”。现阶段我国大学英语教学正在经历全方位、多维度转型，通识教育和专业教育相结合的人才培养制度正处于全面建构中，我社特组织上海外国语大学的博导团队开发了本套英语通识教程。本套教程的使用对象包括：英语专业低年级各个方向的学生；大学英语（公共英语）高年级学生；有意提高自身文学素养的广大英美文学爱好者。

《新经典英美现代社会与文化》对英美两国现代社会与文化进行全景式描述，内容主要涉及：英美两国的民族身份、宗教信仰、政治制度、区域文化、教育理念、价值观念、阶级结构、社会福利、体育娱乐、休闲文化和婚姻家庭等。作为一种新的尝试，本教程重点突出英美两国的文化因子，在描述两国文化表现形式的同时，注重阐释和揭示这些文化表现形式背后的价值观念和民族特性，让读者真正做到“知其然，又知其所以然”，帮助读者提高跨文化交际能力和批判性思维能力。

配套：课件、在线音频

定价：54.00 元

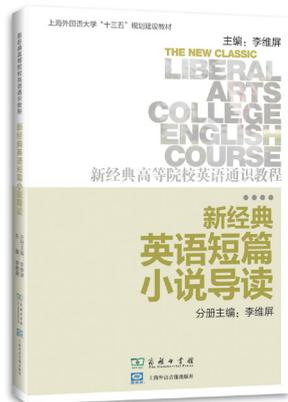
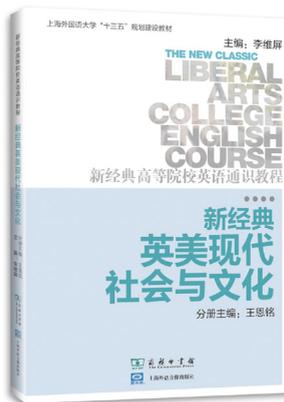
书号：ISBN 978-7-100-16075-9

《新经典英语短篇小说导读》共 12 个单元。教程选取 12 位英美重要作家的优秀经典短篇小说。每个单元除小说正文外，还包括作家生平及创作、情节介绍、小说评论和词语注释四个部分。为了帮助学生提高语言水平和思辨能力，每个单元还配有词汇测试、阅读理解、改写句子和供讨论的思考题四种练习题目。教程兼具实用性、人文性、思想性，旨在培养读者的人文素质、文学趣味、审美意识和思辨能力，提高读者的英语水平和文学鉴赏能力。

配套：课件、中英对照课文、在线音频

定价：58.00 元

书号：ISBN 978-7-100-16076-6



《**新经典英语散文导读**》精选经典英语散文 16 篇，均为脍炙人口的名家名篇，题材广泛，立意高远，通识通用；并配套 16 篇中文散文延伸阅读，倾力呈现一份中国历史文化的营养大餐。课文注解详尽细致，作品分析言简意赅。练习题型配备适当、实用，讨论题可培养学习者的独立思考习惯，延伸阅读部分通过英汉对比赏析与研讨，旨在提高学习者的思辨能力，丰富中外文化知识，拓宽中外文化视野，提升人文素养和思辨能力。

配套：课件、中英对照课文、在线音频
 定价：52.00 元
 书号：ISBN 978-7-100-16074-2

《**新经典诺贝尔文学奖作品导读**》选取具有代表性的 14 位诺贝尔文学奖获奖作家的作品，在世界文学的视阈下探讨获奖作品的文化内涵和美学意蕴，通过对大师之作的解读和分析，向大学生和文学爱好者介绍文学赏析的基本理论和方法，提高学习者的文学素养。同时，基于全球文明的分析立场，使得本教程选取的材料同时成为跨文化交流实践的最佳范本，也是英语阅读和学习的优秀读本。

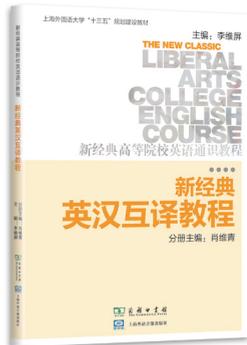
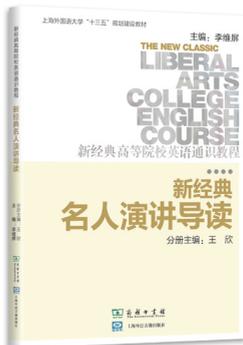
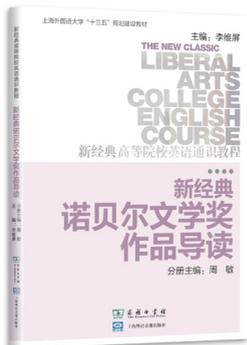
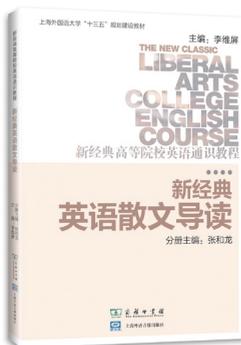
配套：课件、中英对照课文
 定价：58.00 元
 书号：ISBN 978-7-100-17249-3

《**新经典名人演讲导读**》选取近现代以来世界各个领域杰出人物的经典演讲词，共计 16 篇，每篇设有背景介绍、难词讲解、语言修辞、文化导入、配套练习和延展阅读等部分，帮助学生充分理解演讲词原文，欣赏语言修辞之美，同时以演讲词为切入点，学习西方的历史与文化。本册旨在提高学生的英语语言审美能力以及英语语言文化意识，并以此为基础，模仿、拓展、实践演讲词的风格与内容。

配套：课件、中英对照课文
 定价：58.00 元
 书号：ISBN 978-7-100-17247-9

《**新经典英汉互译教程**》分为上下两编，把宏观和微观、理论与实践结合起来。上编“理论与技巧”在宏观上进行翻译概念、译者素养的知识普及，解析语言差异及相应的翻译策略，并逐一介绍传统翻译教程中的若干翻译方法。下编“翻译实践”按照不同文体进行翻译实践操练和讲评，涵盖科技、旅游、商贸、文学等多种题材。

配套：课件
 定价：54.00 元
 书号：ISBN 978-7-100-17248-6



新指南跨文化交际英语系列教程

(共8册)

主编：陈新仁

主要内容及特色：

在英语学习的提高阶段及高级阶段，修读面向各种场景的跨文化交际课程可以说是势在必行，而对处于各种质疑与挑战中的大学英语教学而言，开设跨文化交际英语课程则是大学英语教学改革核心举措的最优选择。

《新指南跨文化休闲英语》是用英语编写的跨文化休闲活动英语教程。内容涵盖不同语言文化背景的群体在休闲活动方面的差异以及由此所反映出的深层文化内涵。所选话题包括拜访、烹调、听音乐、运动、阅读和聚会等常见休闲活动。本教程旨在传输跨文化知识、培养跨文化思辨能力、提高跨文化学习和交际能力，最终提高跨文化修养。

书号：ISBN 978-7-100-14013-3

定价：45.00 元

《新指南跨文化文学英语》的主题包括阅读欣赏中外小说、散文、诗歌和戏剧，介绍和讨论现实主义、浪漫主义、现代主义和后现代主义等主要文学流派，旨在提高中国大学生中外文学鉴赏水平和跨文化交流能力。

书号：ISBN 978-7-100-14011-9

定价：46.80 元



《新指南跨文化商务英语》一书充分体现了语言教学的标准，即交际能力、文化因素、比较对照、关联学科和实际应用。本书内容包括：建立商务联系、准备商务活动、接待商务伙伴、组织商务会谈、进行商务谈判、解决矛盾冲突、达成协议和庆祝等，带领学习者进行了一次全方位的商务交际活动。本教程以交际活动为线索来组织教程，以交际有效性、跨文化比较，以及反思作为评估目标，以呈现跨文化交际资源作为活动引导，加强对辩证思考能力的培养。

书号：ISBN 978-7-100-13947-2
定价：45.00 元



《新指南跨文化学术英语》是以中国学生参加国际学术会议交流为主线而设计的，旨在培养学生的跨文化学术交流意识、从事学术交流的能力及跨文化思辨能力。内容涵盖国际学术会议交流的主要环节，包括国际学术会议信息查询、准备摘要、参加会议、论文宣读、会议社交、与国际学者联系、论文完善及学术性协会入会。

书号：ISBN 978-7-100-14012-6
定价：45.00 元



《新指南跨文化教育英语》以一位学生出国留学为例，与学习者共同体验出国留学的重要环节，并比较和反思中外教育文化差异。本书包含 8 个单元，分别是：选择理想的大学、向大学提出申请、做好各项准备工作、适应国外课堂教学、丰富课外生活、与教授交流、取得好成绩以及思考教育改革理念和趋势等。

书号：ISBN 978-7-100-16079-7
定价：45.00 元





《新指南跨文化职场英语》内容涉及常见的职场场景：新进公司、接见客户、适应不同老板、与同事和睦相处、跳槽和成功面试等。每个单元由跨文化对话、跨文化体验、跨文化阅读和能力拓展四大模块组成。教学体现翻转课堂理念；素材注重立体化教学内容组合；练习设计注重交互性、可操作性和思辨性。

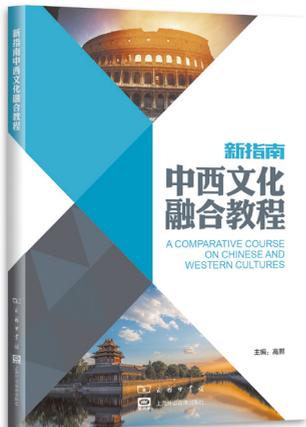
书号：ISBN 978-7-100-16077-3
定价：45.00 元



《新指南跨文化旅游英语》紧紧围绕跨文化旅游交际英语的主题，分 8 个章节进行编写。主要内容涵盖不同语言文化背景的群体在旅游过程中反映出的深层文化内涵，所选话题包括计划路线、制定行程、酒店入住、当地交通、享受美食、购物和紧急情况应对等。

书号：ISBN 978-7-100-16080-3
定价：45.00 元

配套：7 个分册均配有教师用书、在线音视频、课件



《新指南中西文化融合教程》

主编：高照

本教程包含 9 个单元，每单元有 3 篇文章，主要话题有餐饮、建筑、娱乐、音乐、绘画、语言和情感等。内容既涉及日常的衣食住行，也涉及艺术美感和民俗风情，最后上升到信仰及价值观，力图多角度立体地展现文化的丰富内涵。

本书旨在提高学生的综合语言运用能力，同时也开拓学生的文化意识，提高思辨能力。

配套：线上音频、课件
书号：ISBN 978-7-100-14017-1
定价：46.80 元

新动力大学英语听说教程

(第二版) (共4册)

总主编：詹全旺 杨跃 胡加圣 杨建木

主要内容及特色：

本教程自出版以来广受好评，此次修订立足新的时代背景，删除了部分较旧的材料，新增了一些富有时代性的新闻和短文，融入了新时代中国元素，在引导学生提高听说技能的同时，帮助他们树立正确的价值观，坚定“四个自信”。

本教程共4册，每册有12个单元，适合高等学校非英语专业一、二年级学生使用。本教程主要特点有：

- **遵循听力学习的基本规律。** 内容易入难，循序渐进；听说一体，多种交际信道同时工作，保证听力教学的效果。
- **教学内容丰富多彩。** 主题广泛，题材新颖，既有比较严肃的话题，也有轻松幽默的内容，吸引学生从被动接受信息变为主动搜索信息。
- **练习形式多样。** 包括长短对话、短文听力和新闻听力练习，可作为学生备战 CET4 的训练材料。每个单元最后一部分结合“讲述中国故事、让世界读懂中国”的理念，培养学生的语言交际能力。



配套：在线音频、听力文字和答案
定价：45.00 元 / 册

书号：

第1册：ISBN 978-7-5760-4937-4

第2册：ISBN 978-7-5760-4938-1

第3册：ISBN 978-7-5760-4939-8

第4册：ISBN 978-7-5760-4940-4

新挑战大学英语听力教程

(第二版) (共4册)

总主编：苗兴伟

主编：黄焰结 王翠莲 蒋甜 章洪流 李东 唐雪梅

主要内容及特色：

充分体现个性化教与学的特点：针对全国各地、各学校之间存在的差异，本教程充分考虑学生的英语基础、兴趣爱好，做到题材广泛新颖、体裁丰富各异、题型多样活泼，以满足不同等级教学目标的需要与不同学生的需求。

能力培养与考试技能相结合：本教程既注重各种技能训练和综合能力的培养，又兼顾了各种标准化英语考试的需求，尤其是大学英语四、六级考试。其中新闻、短文和讲座等听力练习和 CET4、CET6 听力题型一致，对学生学习英语和备战考试大有裨益。

语言工具性与人文性的结合：本教程除了帮助学生提高英语听力与跨文化交际能力的工具性技能之外，还特别强调英语教育的人文性，把以人为本、弘扬人的价值作为大学英语教育的另一核心，注重学生综合素质培养和全面发展。



配套：在线音频、听力文字和答案

定价：43.00 元 / 册

书号：

第 1 册：ISBN 978-7-5760-4941-1

第 2 册：ISBN 978-7-5760-4942-8

第 3 册：ISBN 978-7-5760-4943-5

第 4 册：ISBN 978-7-5760-4944-2

新航向大学英语视听说教程

(共4册)

总主编：冯庆华

主要内容及特色：

本教程选材广泛，主题丰富，语料真实，所选材料均为当下人们所关注的话题，可供高等学校非英语专业一、二年级学生使用。

本教程共四册，每册各有六个单元。每单元包括四个部分：第一部分 (Warming-up) 包括词汇、听力和口语三部分。第二部分 (Listening) 包括新闻、对话和短文三部分。此部分题型与 CET4 紧密贴合，且符合 CET4 难度系数，学生通过有针对性的、科学的训练，可切实提高英语听力水平。第三部分 (Watching) 包括看视频答题和看视频配音两部分。第四部分 (Speaking) 包括角色扮演和主题会话两部分。主题化口语练习以党的二十大精神为引领，在提高学生英语表达技能的同时，提升思政素养，增强“四个自信”。



配套：课件、在线音视频

定价：52.00 元

书号：

第1册：ISBN 978-7-81121-809-1

第2册：ISBN 978-7-81121-812-1

第3册：ISBN 978-7-81121-813-8

第4册：ISBN 978-7-81121-814-5

新起点大学英语听力教程

(共4册)

主编：任艳

主要内容及特色：

《新起点大学英语听力教程》共分四册，每册12个单元，每册供一个学期使用。本教程练习的编排在保留选择题的同时，还较好地使用了主观题型，旨在提高学生综合运用语言的能力。另外，本教程在编写上还充分体现了课堂教学（In-class Listening）和自主学习（After-class Listening）相结合的理念，为学生将来参加四、六级考试做准备。



配套：在线音频、答案和听力文字（另册）

定价：38.00 元 / 册

书号：

第1册：ISBN 978-7-900681-24-8

第2册：ISBN 978-7-900681-25-6

第3册：ISBN 978-7-900681-70-6

第4册：ISBN 978-7-900681-73-7

新时代大学英语综合能力教程

(共 2 册)

本教程共 2 册：《新时代大学英语综合能力提高教程 CET4》和《新时代大学英语综合能力发展教程 CET6》。本教程以最新的《全国大学英语四、六级考试大纲》为指导，根据我国大学生的英语水平和学习情况编写，旨在短期内帮助学生强化英语基础知识，提升学生对语言技能的掌握和运用能力，为学生顺利通过 CET4 和 CET6 保驾护航。本套教程既可作为考生备战大学英语四、六级考试的自学用书，也适合教师在课堂上对学生进行考前指导使用。

新时代大学英语综合能力提高教程 (CET4)

主编：黄秋蓉

本书共分写作、听力理解、阅读理解、汉译英以及实战模拟五个部分。前四个部分从题型概述、解题技巧和真题精练三个方面出发，详解各题型的备考策略，让考生了解命题趋势、题型要求和评分标准。每部分的真题精练便于学生强化巩固写作、阅读和汉译英的专项技能。第五部分是实战模拟供考生用于实战训练，作考前冲刺。

新时代大学英语综合能力发展教程 (CET6)

主编：李秋

本书共分两个部分。第一部分是四套近年来的六级真题，从词汇巩固、命题分析和解题策略角度，分别在写作、听力、阅读和翻译方面进行了详细解析。第二部分为六套模拟练习题，供考生用于实战训练，可作考前冲刺。



配套：在线音频、听力文字和答案
定价：42.00 元
书号：ISBN 978-7-89515-027-0



配套：在线音频、听力文字和答案详解
定价：42.00 元
书号：ISBN 978-7-89515-061-4

“译学家”翻译专业教学与 MTI 实训系统

产品简介:

“译学家”翻译专业教学与 MTI 实训系统，是一款以教学为导向的旨在配合翻译硕士（MTI）专业笔译教学全流程使用的开创性教学与分析平台。本系统于 2020 年由上海外语音像出版社正式出版，它兼顾翻译技能与素养方面的教学、科研和职业化翻译项目实训，可在提升全国 MTI 专业的教学质量和人才培养方面发挥重要作用。



语料特色:

1. 有数百篇优质的精确标注的一线教学中英对齐基本语料。语料选材和标注均来自十几所著名 985 和 211 大学科研部门一线教师，经过教学检验应用，由著名专家教授团队审核录入系统。
2. 语料领域多元，划分精确有梯度，涵盖通用类和专业性强的垂直领域：经济、教育、法律、政治、军事、医学、哲学、文学、历史、理学、工学、农学、管理、艺术等 14 个一级领域。
3. 可提供高质量的教学材料、练习材料和实习材料。
4. 语料含金量高，可利用价值大。
5. 开放式的平台，教师有权限添加自己的语料进入系统进行教学。
6. 远程语料及时更新，时效性强。

主要功能特色：

- 按照国内 MTI 专业教学要求的教学语料库与管理系统
- 界面简单，富有层次
- 服务教学全流程，教学互动性强
- 作业收发自动化
- 支持计算机辅助翻译作业批改
- 支持友好的错误筛选、数据挖掘和独特的教学分析功能
- 贯穿从文档到商业翻译软件的中间步骤教学
- 便捷的 Word 文档格式转化功能等

促进学科建设、教师发展和学生职业发展：

1. 针对全国 MTI 专业教学，融入教指委对高校 MTI 硕士点建设和教学评估的要求。
2. 学生信息、教师信息、教学记录可随时导出以供全国翻译教指委的评估考核使用。
3. 满足学科单位进行教学管理、组织教学评估的需求，如抽查试卷批改情况。
4. 助力教师从精确标注的语料中迅速获取知识和经验，促进自我教学提升，帮助 MTI 教师通过教学评估，一定程度上有助于解决师资问题。
5. 通过调取学生数据，可帮助用人单位了解和考核学生在校期间的翻译学业情况，充分发挥过程性评价对学生职业发展的作用。使得指导教师在推荐学生就业时有据可依，做到精准推荐。

部署使用：

1. 程序可直接部署到用户单位的服务器，支持教师自行添加本地语料到系统中。
2. 依托云服务器，运行顺畅。

电子书号： ISBN 978-7-89515-029-4

产品报价：

在线（教学）版	随语料共享机制调整优惠幅度，根据预定上传语料幅度设立梯级折扣价	29 万元
定制版	支持个性化定制语料，满足对语料语种、领域、方向、数量和字数等的不同需求	38 万元
本地（科研）版	本地化安装，后续每年收取 3 万元维护费	58 万元

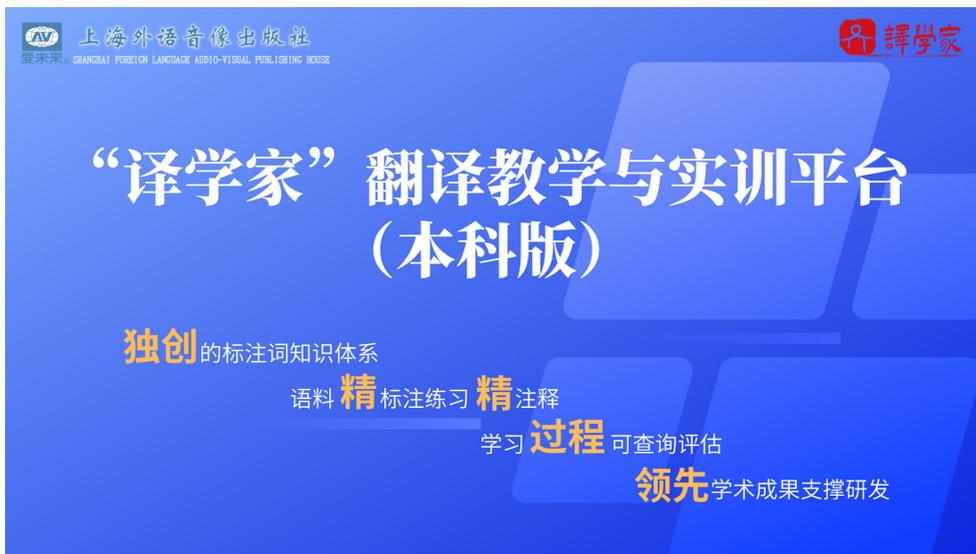
“译学家”翻译教学与实训平台（本科版）

产品简介：

“译学家”翻译教学与实训平台（本科版）是基于精标注的语料库翻译教学与实训平台，由国际知名翻译学者带领研发团队结合计算机科学、IT 技术、人工智能和语言学、翻译学、语言教学法和语料库等各项专业知识研发。该平台独创了一套用于双语学习和翻译教学的知识库系统，目前该平台在中英互译教学领域处于世界领先水平。

平台从大量的标注实例和练习出发，通过语料对比、理论指导下的课文标注、练习及答案讲解、语言知识专题板系列、问答系统等模块的相互串联和整合，开发出对学生学习过程的在线全程导航跟踪系统，可以“量身定制”满足个体学生需要的学习路径，同时也可通过问答系统实现系统用户间的在线互动和大规模的集体教学管理。

该平台运用人工智能技术，进行数据挖掘，构建翻译学习的知识图谱，并可根据知识图谱形成语料学习的智能推荐、知识点的智能推荐和个性化学习的数据分析，既可以促进翻译教学，又可以提升科研水平。



产品特点：

1. 独特的知识元体系

语料按照语料、知识点、专题板分类。支持根据知识类别（词级角度、句级角度、信息角度、篇章角度、修辞角度、互文联想等）定位相应的篇语料、知识点、专题板等。

2. 语料精标注

通过在字、词、句、段、篇章等层面对双语文本进行理论指导下的标注和文本分析注解，以知识点为线索，以六大标注类别来实现文本现象与翻译方法之间、文本与文本之间或翻译方法与方法之间的互相参照和检索。

3. 知识图谱网状关联

平台会根据学生的学习内容，从语言底层角度对知识点与内容进行动态分析，形成知识拓扑结构，便于进行知识网络之间相互关联的研究。

4. 学习数据可视化

学生学习过程中，平台会汇总数据，包括学习时长分析、翻译技能分析和学习趋势分析等。学习过程可查询、可评估、可管控，解决翻译教学管理效益的问题和质量控制问题。

系统功能：

1. 自学服务平台

学生可在平台自主学习，平台提供学习园地、练习园地、收藏夹、错题管理等功能，学习过程全程留痕，通过数据分析做到过程可查询、可评估、可管控，解决翻译教学管理效益的问题和质量控制问题。

2. 教学服务平台

教师可在平台对班级、小组、作业、问题等进行管理，平台提供标准化的习题作业和自动化收发功能，教师可即时管理作业完成情况。平台提供标准化课程及资源帮助教师减轻教学压力。

3. 实训服务平台

平台推送精品课程给学生，学生可以根据自身需求完成自主学习。平台提供实训平台，可以对接各类社会优质资源，为学生打磨翻译技能和能力。

4. 数据分析服务

对学生学习过程全程留痕，提供个人学习的横向和纵向分析。对教师提供班级的数据分析，通过横向挖掘，寻找学习的薄弱环节。对教学过程数据分析，提供教师课程数据分析。

电子书号：ISBN 978-7-89515-069-0

产品报价：

在线版	云端架构，突破空间时间限制，不限账号数目	38 万元
本地版	本地化安装，不限账号数目	58 万元

智能翻译引擎与自动评分系统



产品简介：

在翻译需求快速增长、翻译产业深入变革的背景下，各高校迫切需要能够自我学习的智能翻译技术实践系统，以提升学生的项目管理能力、翻译实践能力、翻译技术使用能力等。大数据深度学习智能翻译引擎运用海量语料进行训练，翻译性能优秀，致力于帮助各大高校用户在翻译教学中提升学生在智能社会环境下的快速精准翻译能力，消除语言及文化障碍。

功能特点 (MT+PE)：

1. 采用本地化安装和深度学习智能服务模式。
2. 依托大规模通用英汉双语语料库和专业双语语料库进行定制化智能翻译与教学服务。
3. 语料库深度学习智能训练。
4. 基于语料大数据和语用原理的智能翻译。
5. 专有翻译语料对齐功能。
6. 记忆库与术语库。
7. 翻译测试智能评分。
8. 翻译高效、精准、专业。
9. 语料私有性、保密性、长期个性化建构。

智能翻译教学应用场景：

1. 大规模语料库可提供丰富的双语翻译教学资源。
2. 师生自有语料库可以上传系统进行语料深度学习智能训练，训练后的翻译模型形成独特的专业翻译智能教学与实践工具。随着语料库不断丰富，持续深度学习以精进翻译结果。
3. 翻译课程智能教学：对于没有译文的专业的原文可即时智能翻译出目标语，教师轻松搞定翻译课堂。
4. 轻松实现智能翻译后编辑教学。强大的行业语料库资源使专业领域词语翻译精准度远高于一般译者的水平，师生省去查找多义词的烦恼；同时，大规模通用语料库保证了语言逻辑的准确性。译后编辑教学与实践更简洁和轻松。
5. 教师评分实现真正的智能化。学生翻译结果提交后，系统自动实现智能评分。

产品报价： 30—50 万元 / 套

PanConc 多功能语料库数据处理系统

产品简介：

“PanConc 多功能语料库数据处理系统”于 2021 年由上海外语音像出版社独家研发出版，是一款支持多语种语言数据处理的集成式的语料库检索与分析平台，旨在服务外语科研与教学。系统融合了语言研究，特别是语料库语言学研究中的核心概念与技术，集分词标注、信息提取、数据统计、句法分析、情感分析等功能为一体，为文科背景出身的语言学研究者提供了一款易学易用的大数据科研工具。

主要功能特色：

1. 目前支持中英文 TXT 文本的 8 个功能模块的数据处理：分词标注、搭配检索、词簇检索、索引行、词汇表、主题词、句法分析与情感分析；
2. 作为检索与分析工具支持离线使用，系统含固有语料可用于直接分析；用户也可加载个人本地语料进行分析，信息安全有保障；
3. 支持单个文件与批量化文本数据处理；
4. 支持按语料领域 / 子语料库进行分类提取和计算；
5. 支持分析结果保存为 xlsx、txt 和 docx 格式。

产品报价：20—40 万元



Peerceptiv 英语写作同伴在线互评系统

产品简介：

Peerceptiv (<https://peerceptiv.com/>) 是一个具有研究效度、支持匿名同伴互评的英语写作在线教学与科研系统，经多年教学实验研究开发。基于一种智能技术支持的人文性写作教育理论，系统借助有效的同伴交互评价技术，以同伴合作和交流的方式促进学生自主学习和高阶批判思维的发展。系统支持匿名互评，评价客观、全面、犀利，可回评，数据透视性高、评价科学。

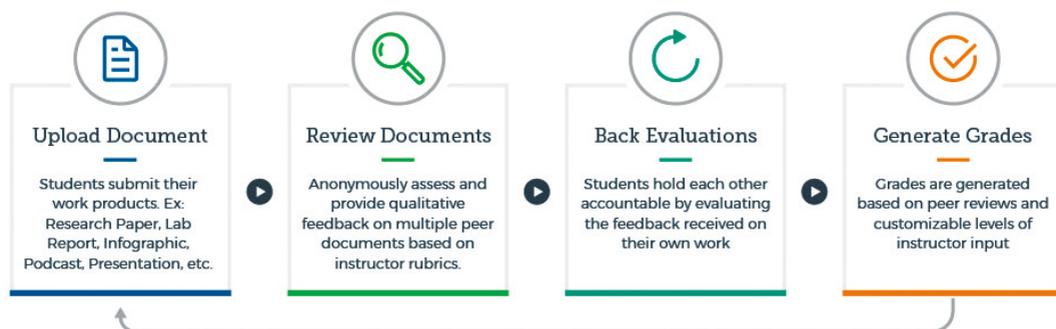
该系统已经在国内广泛使用，目前用户群体主要为高校师生，覆盖东北、华北、西南、华中、华东等几十所高校。并成功应用于每年一度的“爱未来杯”全国高校英语写作同伴互评教学大赛，性能稳定、运行流畅，成为兼具有效性教学和强大研究功能的大数据互动平台，对我国高校英语写作教学改革产生了积极影响。

产品功能：

系统辅助批改功能包括：开放全球用户课程互评维度设计资源供教师新建任务参考；根据评价详情自动计算成绩；储存、监督、分析、下载学生稿件、评价过程、学习行为、成绩报表和评语情况，帮助教师进行教学调控，检测教学效果，设计科学实验和促进成果发表。

系统分教师端和学生端，教师负责设计课程、新建写作任务、创设互评量规、监督学生互评、调整互评对象的配对形式、参与评价、修改学生评价、发布成绩等；学生可查看作业任务、上传作文、互评作文、对收到的评语进行回评等。





产品特点：

1. 实现多种配对形式

- 3—6 人互评
- 随机互评与“控制”互评
- 全体互评与小组互评、训练互评
- 学生互评与“学生+教师”评价

2. 支持学生匿名互评

- 客观双盲匿名有效评价
- 减少面对面交流顾虑
- 增加反思时间
- 提供严肃、真实、有感情的读者和评者
- 获得多元解决方案
- 学习他人作业、练习修改策略

3. 海量评价标准引导

- 评价维度从微观语言层面至宏观语言层面
- 维度设计：优质模板、权重设计
- 定性评价与定量评价结合

- 个性安排反馈进度
- 提高学生对评价维度和评分标准的理解

4. 回评机制增加互动

- 评价准确性，监测评分一致性
- 回评有益性计入成绩
- 恶意评价监督
- 教师奖惩机制

5. 作业与评价语料采集

- 自动生成后台作业和评价语料
- 学习者登录情况记载（监控学生学习行为）
- 作业报表导出
- 互评信度可视化与下载

6. 成绩管理功能强大

- 复杂成绩算法保证成绩准确性
- 成绩权重可自行按需设置
- 自动发布成绩与手动发布成绩
- 成绩统计、重新计算、导出

产品报价：

学院购买	2—3 万元打包价 / 学年 一定范围内不限学生席位使用数量
个人购买	每个学生 / 每个席位（账号） / 每学期 140 元 每个学生 / 每个席位（账号） / 每学年 245 元

虚拟现实（VR）外语学习产品

一、虚拟现实外语教材

1. 《商务英语口语会话 VR 教程》（电子课程，全国首套）

本套商务英语课程面向大学生，包含住宿、航空出行、乘车乘船、其他交通、出国、饮食、购物、旅游景点、紧急情况和基本用语 10 个主题单元，共计 138 个话题。本教程已经成功应用于多所学校，起到了很好的辅助教学效果。

电子书号：ISBN 978-7-900861-67-2



2. 《少儿英语口语 VR 教程》（虚拟现实课程）

本套教程面向幼儿园和小学生，旨在通过构建的虚拟现实语境和生动有趣的交互体验，培养学生条件反射式的口语表达能力。其主要由少儿英语口语 VR 教学管理系统软件和少儿英语口语 VR 教程（虚拟现实主题场景软件）构成，分 6 个级别，包括问候、数字、形状、颜色、饮食、蔬菜、水果、爱好和动植物描写等共 96 个话题，216 课时。

电子书号：ISBN 978-7-900861-72-6

3. 《科技口译 VR 教程》

本教程以英汉、汉英交替传译实训为主要目标，模块化设计、点面结合，口译理论、口译实践与内容引领“三位一体”，按照口译的基本过程和认知原理以及不同的科技口译话题设计 7 个单元，每单元的实训采用当今热门的科技类话题。每单元既有口译基本知识的讲解，也有针对性分解练习。本教程配合“科技口译沉浸式实训云平台”使用，教师可自行选用话题进行课堂教学，学生也可在线下完成自主口译训练。

电子书号：ISBN 978-7-89515-035-5

4. 《VR 大学实用英语》（共 3 级）

本套教程以教育部颁发的《高职高专教育英语课程教学基本要求》为依据，借助 VR 虚拟现实先进技术和智慧教室功能，为学生创设各种虚拟情境，使学生沉浸于英语交际活动之中，体验英语语言的魅力，利用人机互动训练学生基本语言技能，在游戏冲关中学习和巩固语言知识，实现“沉浸式体验，虚拟式互动，语境中习得”多模态教学。教程采用主题式教学，选材以校园生活为起点，探索人生价值，展望职业成长，引导学生走好人生路。本套教程利用学情分析平台，实现形成性评价和学情诊断。

本 VR 课件使用学时占比为 40%，做到 VR 英语课程化。本套教程共 3 级，每级 6 个单元，每单元计划用 10 个学时，全套教程的教学总学时为 180 课时。

电子书号：

第 1 级：ISBN 978-7-89515-034-8

第 2 级：ISBN 978-7-89515-038-6

第 3 级：ISBN 978-7-89515-037-9

二、VR 教学实训系统

1. “元宇宙系列” 商务英语口语实训云平台

本平台是根据学校教学需求，借助 VR 全景技术而开发的全景商务英语口语互动体验教与学的资源库系统。整个系统主要分为全景教学系统、学生人机互动训练系统、后台用户数据管理及分析系统、资源库系统四个部分，教师可借助虚拟教师形象在全景中进行远程教学。学生可使用电脑或者手机在系统中与场景中的人物、事物进行互动的语言学习。

本平台入选由中国新闻出版研究院组织评选的 2022 年首届虚拟现实新闻出版创新应用案例——数字教育平台类。

电子书号：ISBN 978-7-89515-070-6



2. VR 大学英语口语虚拟仿真实训系统

该系统内置大量的大学英语场景，包括机场、4S 店、办公室、医院、校园等，同时内置大量的大学英语沟通的语料，学生可以在不同场景中扮演不同的角色进行大学英语的学习和实训，涵盖面试、用餐、出行、就医、4S 店、环保、电影 7 大模块。

系统还配置在线管理平台，教师可以对学生、成绩、语料等数据进行管理，可以查看学生的学

习时长、学习进度、成绩等学习轨迹，数据可以导出作为科研依据。

电子书号：ISBN 978-7-89515-051-5



3. VR 英语演讲大赛情景教学实训系统

该系统通过计算机和互联网技术，模拟真实的演讲环境，增强学生的演讲趣味，帮助学生更好地掌握各种演讲技巧，提高临场发挥能力，为学校和企业培养更多的国际化演讲人才。

系统模拟整个“外研社杯”演讲比赛的流程，内置大量真实的比赛视频和音频，尽量真实还原比赛全貌，系统内的所有流程和内容都得到了“外研社杯”官方的授权。系统附带在线管理平台，学生通过该平台可以查看自己的学习轨迹和实验信息，并提交自己的实验报告。

电子书号：ISBN 978-7-89515-050-8

4. VR 语言翻译情景教学实训系统

该系统以联合国大会为背景，首先让学生熟悉联合国大会相关背景及会议现场的环境，如领导人的位置、同传箱等；同时熟悉会议的流程，如开幕式、大会主题发言、问答、讨论、闭幕式等。

系统以“同声传译”口译知识为内容，设计了“联合国总部”“主会议厅”“圆桌会议”3个交际场景，主要模拟联合国会议口译聆听、口译理解记忆、口译表达、口译临场感、得体性以及应变能力训练。

电子书号：ISBN 978-7-89515-049-2

5. VR 国际会议口译仿真实训系统

该系统基于口译场景构建虚拟仿真实验室，是由实验所依赖的模拟程序、实验单元、工具和参考资料构成的一个创造和引导实验的交互环境。系统模拟流程包括译前准备、认知翻译工具、议员装扮、选择会议、选择材料、选择工作模式、选择难度模式、选择现场环境以及进入会场、现场口译、成绩数据上传等。

通过在虚拟仿真国际会议工作环境下，以译员的视角熟悉工作场景，提高学生语言环境适应能力和临场应变能力，为培养具备处理复杂性口译环境能力的本科人才服务。

电子书号：ISBN 978-7-89515-048-5

价格区间：50—120万/套（含数字课程出版、制作、软件、硬件等）

学科语料库+资源库

产品简介:

我社精选加工的数字化资源库，包含外语语料库和外语教学资源包等，既可作为各大外语院系的教学参考资源文件包，亦可为院系专业开展特色教学和科研工作提供特色性专业语料数据库，完成计算机辅助的人机协同语言教学、机器翻译与教学和 AI 教室智慧教学等任务流程。本资源库可精准匹配高校师生教学需求，推动课堂教学、实验室教学、智慧教学模式的创新，促进应用复合型外语高级人才培养效率的提升，助力一流学科和一流专业建设。

主要内容:

1. 英语教学类音视频资源包

- 经典影视欣赏
- 国内外新闻英语音视频和文本

2. 中英学习语料库

- 中外文化
- 中外文学
- 中外词典
- 大学外语教辅

3. 中外应用类专业语料库

- 中英语料库（习近平著作、政治外交、文学艺术、经济、管理、文体、纺织、专利、汽车术语、IT 科技、航空航天、生物医药、医疗卫生、海洋工程、工业技术、法律法规、公共事业、金融财经和电气通信等）
- 中文与小语种商务语料库（德语、西语、俄语、阿语、日语和法语等）

4. 中外文、史、哲单语资源数据库

5. 英文多学科学术论文大数据库

价格区间：2—10 万

学科语料库+资源库

上海外语音像出版社精品数字化资源库

01

中外应用类专业语料库

- 中英语料库（习近平著作、政治外交、文学艺术、经济、管理、文体、纺织、专利、IT科技、航空航天、生物医药、医疗卫生、海洋工程、工业技术、法律法规、公共事业、金融财经和电气通信等）
- 中文与小语种商务语料库（德语、西语、俄语、阿语、日语和法语等）

中英学习语料库

- 中外文化
- 中外文学
- 中外词典
- 大学外语教辅

03

英语教学类音视频资源包

- 经典影视欣赏
- 国内外新闻英语音视频及文本

04

中外文、史、哲单语资源数据库

05

英文多学科学术论文大数据库



Lingner 语料对齐工具

主要内容及特色:

本平台是一款专业的对齐工具，页面简洁，操作简单，使用便捷，而且对齐效率高。平台采用先进的语料技术，其智能对齐算法可精准还原双语对齐文章，还能自动对齐原文与译文语料中“一对多、多对一、多对多”的句子，从而提高对齐工作的效率，降低人工对齐的工作量。

随着翻译技术的变革和翻译需求的快速增长，各大高校已经将“翻译技术”和“计算机辅助翻译”等课程纳入学生的培养计划和课程体系。本平台助力各高校建设自己的高质量平行语料库，促进高校外语翻译学科教学建设和语言服务人才的培养，同时满足企业以及行业客户生产高质量平行语料的需求。

产品报价: 3 万元 / 套

电子书号: ISBN 978-7-89515-059-1



上海外语音像出版社

Lingner

语料对齐工具

先进语料技术 | 智能对齐算法 | 双语自动对齐

The image is a promotional graphic for the Lingner parallel corpus alignment tool. It features a dark blue background with a white rounded rectangle containing the product name 'Lingner 语料对齐工具'. To the right is a technical diagram of a camera or lens assembly with various parts labeled. At the bottom, there is a tagline in Chinese: '先进语料技术 | 智能对齐算法 | 双语自动对齐'. The publisher's name '上海外语音像出版社' is in the top left corner.

Testar 智能测试与题库系统

主要内容及特色：

本系统提供了完整的网络环境下外语考试的应用模式。系统采用 B/S 内核架构，基于校园网运行，在考试中可以支持纯 B/S 模式或者 C/S 客户端的混合模式，具备手机移动客户端 APP。学生可以使用 APP 进行自主的语言能力训练，师生在校园内任何授权节点都可以使用。

强大的考试试题素材库、多媒体试题编辑、属性标注完善的试题库，应用于各种模式和对象属性的试卷库、满足多种考试定义的试卷模板库，满足生成高信度、效度具有合理区分度试卷的需要。

完善的考试基础设施调配、考生身份设置审核、考场安排、监考设置、试卷评阅、成绩统计分析完全符合学校的考试流程。考生身份认证、设备调试、断点续传、分步存储、传输加密、集中数据服务实现考试的严密性和严肃性。在学校硬件配置满足的条件下，网考系统可满足同时在线人数 5000 人以上使用、2000 人并发量的需求。

系统支持至少 180 种国内外考试常见题型，包含填空题、选择题、判断题、口语录入、视频题、写作题、句子改错题、完形填空、阅读理解、翻译等题型。配备国内外常见考试的试卷模板结构，教师可复制可修改可新建，模板提供音频的可视化编辑。内容资源可进行复制、修改、删除等操作，方便教师和学校管理系统内容资源。

按照不同类型的题库级别可进行题库管理和共建，本系统提供的题库包括：语言能力测试题库、课程相关题库和校本相关题库，试题数量大于 10 万道，各种测试、考试用卷库大于 1000 套。

价格区间：40—60 万元 / 套

电子书号：ISBN 978-7-89515-099-7



数字课程中心

上海外语音像出版社数字课程中心，依托上海外国语大学的学术和师资力量，是“互联网+教育”理念下的新一代数字化课程制作运营与教学实践基地。

近几年来，在上海外国语大学的支持下，上海外语音像出版社数字课程中心致力于微课和在线课程的开发，拍摄制作的在线课程已有二十余门，其中：

- 微课 The “What” and “How” in IELTS Expository and Argumentative Writing 获得“第五届外语微课大赛江苏省一等奖”“全国优秀奖”；
- 《英语中的“失去爆破”》《村里有个姑娘叫 Lizzy——中英文化对“乡村”不同理解导致的思维差异》获得“第六届中国外语微课大赛上海市二等奖”；
- 《汉语精读》《媒介与社会》入选“2018 年上海高校优质在线课程建设项目”；
- 《基础日语语法》被评为“2020 年度上海高等学校一流本科课程优质在线课程”。

制作报价：

慕课：10—15 万元/门

微课：1 万元/节



全国翻译硕士专业（MTI）研究生教学口译立体化教材

《听辨与复述》



全国翻译硕士专业（MTI）研究生教学口译立体化教材《听辨与复述》是一套口译入门的教材，适用于普通高等学校本科英语专业、翻译专业学生，以及翻译硕士专业学位研究生、翻译学学术学位硕士研究生、英语语言文学学术学位硕士研究生。

《听辨与复述》是口译入门通识教材，共包含 9 节主讲课和 9 节实训课，课程内容分为以下三大模块：

第 1—4 课为“听辨”模块，讲解口译听辨的知识和技巧，指导学生如何在“听”的过程中理清原文的逻辑，从而有效抓取原文的关键信息。第 5—7 课为“复述”模块，讲解口译复述的知识和技巧，帮助学生清晰、流利地复述原文内容，进而提高口译过程中精准、地道输出译文的能力。第 8—9 课为“演讲”模块，讲解如何撰写供口译练习用的演讲，为学生在课后实现高效的小组口译练习打下坚实的基础。

实训课模拟了上海外国语大学高级翻译学院基础口译课的课堂教学，真实还原了上外高翻口译课的上课模式。

本套数字教材依托“译学家”数字化教学平台，一站式呈现讲、学、练、评教学全过程。平台融合了丰富的数字化音频、视频资源，海量资源持续更新，确保了口译练习素材的时效性，可以有效激发学生的口译学习兴趣。

本套数字教材还配有教师使用手册和虚拟教研室，在帮助进一步提高教师备课效率和教学质量的同时，更好地赋能一线口译教师。

产品报价：4.8 万，后续每年收取维护费 5000 元

电子书号：ISBN 978-7-89515-088-1

精品教材一览表

书名	定价	主编	书号	配套情况
新起点大学英语综合教程 1	49.80	贺春英	978-7-100-23958-5	数字教材、课件、 教学参考
新起点大学英语综合教程 2	49.80	贺春英	978-7-100-23959-2	
新起点大学英语综合教程 3	49.80	贺春英	978-7-100-23960-8	
新起点大学英语综合教程 4	49.80	贺春英	978-7-100-23961-5	
新探索大学英语快速阅读教程（第三版）1	46.80	贺春英 张德禄	978-7-100-22528-1	答案解析 (电子版)
新探索大学英语快速阅读教程（第三版）2	46.80	贺春英 张德禄	978-7-100-22529-8	
新探索大学英语快速阅读教程（第三版）3	46.80	贺春英 张德禄	978-7-100-22530-4	
新探索大学英语快速阅读教程（第三版）4	46.80	贺春英 张德禄	978-7-100-22531-1	
新探索大学英语快速阅读教程（拓展版）	46.80	张德禄	978-7-89515-053-9	
医学英语经典阅读教程人文分册（修订本）	49.00	主编：白永权 分册主编：杨劲松 郑愿华	978-7-100-22527-4	
医学英语经典阅读教程通识分册（修订本）	49.00	主编：白永权 分册主编：付有龙 苏永刚	978-7-100-22526-7	
医学英语经典阅读教程学术分册（修订本）	49.00	主编：白永权 分册主编：苏红 武清宇	978-7-100-22525-0	
医学英语经典阅读教程专业分册（修订本）	49.00	主编：白永权 分册主编：朱敏 马文	978-7-100-22524-3	
博闻广听高等院校英语听力核心教程 1	42.00	Ella Lovece 陈桦	978-7-100-18282-9	教师用书、音频
博闻广听高等院校英语听力核心教程 2	42.00	Ella Lovece 陈桦	978-7-100-18283-6	
新经典英美现代社会与文化	54.00	主编：李维屏 分册主编：王恩铭	978-7-100-16075-9	课件、在线音频
新经典英语短篇小说导读	58.00	主编：李维屏 分册主编：李维屏	978-7-100-16076-6	课件、中英对照 课文、在线音频
新经典英语散文导读	52.00	主编：李维屏 分册主编：张和龙	978-7-100-16074-2	课件、中英对照 课文、在线音频
新经典诺贝尔文学奖作品导读	58.00	主编：李维屏 分册主编：周敏	978-7-100-17249-3	课件、中英对照 课文
新经典名人演讲导读	58.00	主编：李维屏 分册主编：王欣	978-7-100-17247-9	课件、中英对照 课文
新经典英汉互译教程	54.00	主编：李维屏 分册主编：肖维青	978-7-100-17248-6	课件

精品教材一览表

新指南跨文化休闲英语	45.00	主编: 陈新仁 分册主编: 喻惠群 曹新宇	978-7-100-14013-3	教师用书、在线 音视频、课件
新指南跨文化文学英语	46.80	主编: 陈新仁 分册主编: 詹全旺 朱善华	978-7-100-14012-6	
新指南跨文化商务英语	45.00	主编: 陈新仁 分册主编: 牛晓春 周刚	978-7-100-13947-2	
新指南跨文化学术英语	45.00	主编: 陈新仁 分册主编: 陈红 黄燕	978-7-100-14012-6	
新指南跨文化教育英语	45.00	主编: 陈新仁 分册主编: 刘长江 张德让	978-7-100-16079-7	
新指南跨文化职场英语	45.00	主编: 陈新仁 分册主编: 杨荣华 钱永红	978-7-100-16077-3	
新指南跨文化旅游英语	45.00	主编: 陈新仁 分册主编: 肖辉 韩海燕	978-7-100-16080-3	
新指南中西文化融合教程	46.80	高照	978-7-100-14017-1	线上音频、课件
新动力大学英语听说教程(第二版) 1	45.00	总主编: 詹全旺 杨跃 胡加圣 杨建木	978-7-5760-4937-4	在线音频、答案、 听力文字
新动力大学英语听说教程(第二版) 2	45.00		978-7-5760-4938-1	
新动力大学英语听说教程(第二版) 3	45.00		978-7-5760-4939-8	
新动力大学英语听说教程(第二版) 4	45.00		978-7-5760-4940-4	
新挑战大学英语听力教程(第二版) 1	43.00	苗兴伟 黄焰结	978-7-5760-4941-1	在线音频、答案、 听力文字
新挑战大学英语听力教程(第二版) 2	43.00	苗兴伟 王翠莲 蒋甜	978-7-5760-4942-8	
新挑战大学英语听力教程(第二版) 3	43.00	苗兴伟 章洪流 李东	978-7-5760-4943-5	
新挑战大学英语听力教程(第二版) 4	43.00	苗兴伟 唐雪梅	978-7-5760-4944-2	
新航向大学英语视听 1	52.00	冯庆华	978-7-81121-809-1	课件、 在线音视频
新航向大学英语视听 2	52.00	冯庆华	978-7-81121-812-1	
新航向大学英语视听 3	52.00	冯庆华	978-7-81121-813-8	
新航向大学英语视听 4	52.00	冯庆华	978-7-81121-814-5	
新起点大学英语听力教程(第1册)	38.00	任艳	978-7-900681-24-8	在线音频、答案、 听力文字(另册)
新起点大学英语听力教程(第2册)	38.00	任艳	978-7-900681-25-6	
新起点大学英语听力教程(第3册)	38.00	任艳	978-7-900681-70-6	
新起点大学英语听力教程(第4册)	38.00	任艳	978-7-900681-73-7	
新时代大学英语综合能力提高教程(CET4)	42.00	黄秋蓉	978-7-89515-027-0	在线音频、答案、 听力文字
新时代大学英语综合能力发展教程(CET6)	42.00	李秋	978-7-89515-061-4	
翻译技术教程(上册)	49.80	王华树	978-7-100-13999-1	
翻译技术教程(下册)	49.80	王华树	978-7-100-13998-4	

大区经理联系方式

负责人	负责区域	手机
陈培华	江苏、浙江、安徽、河南、福建、重庆、贵州、广西	13917441119 (微信同号)
郭晓荣	北京、河北、陕西、山西、甘肃、宁夏、新疆	15900935959 (微信同号)
麻玉阳	湖南、湖北、广东、山东、四川、吉林、辽宁、黑龙江、云南	13361887986 (微信同号)
侯昱纬	上海、天津、江西、海南、西藏、内蒙古、青海	13120551031 (微信同号)

提示：联合出版的教材均由上海外语音像出版社独家发行，

订单请发往上海外语音像出版社。

发行电话 / 传真：021-3537 3035, 3537 3027

教育部产学合作协同育人项目

为了进一步贯彻落实《国务院办公厅关于深化高等学校创新创业教育改革的实施意见》（国办发〔2015〕36号）和《国务院办公厅关于深化产教融合的若干意见》（国办发〔2017〕95号）精神，深化产教融合、校企合作，教育部高等教育司组织有关企业支持高校共同开展产学合作协同育人项目。

上海外语音像出版社与全国各地高校紧密合作，以外语教育技术发展的最新成果助力高校人才培养改革，深化产教融合，提升“产学合作”及“协同育人”效应，持续为高校教学科研和立德树人事业提供有力支持。

本社推出了数字出版与在线发表平台、大学英语数字教材、集成化数智课程教学平台、基于语料库的翻译专业教学平台（本科版、研究生版）、英语写作同伴在线互评系统、智能翻译引擎与自动评分系统、多功能语料库数据处理系统、专业平行语料库对齐工具、大数据语料库，以及虚拟现实 VR 外语学习等系列产品。

本社在教育部产学合作协同育人项目中将设立“教学内容和课程体系改革项目”“师资培训项目”“实践条件和实践基地建设项目”和“创新创业教育改革项目”共四大类 29 个项目。

项目类别	项目类型	项目数量
教学内容和课程体系改革项目	外语专业教学内容和课程体系改革	8
	大学英语数字教材与智慧教学	5
师资培训项目	翻译、教学与传播能力培养师资培训	10
实践条件和实践基地建设项目	翻译教学服务实践基地建设	4
创新创业教育改革项目	AI 工程与创新创业教育改革	2

以上项目面向全国开放申请，每年申请时间和条件或有不同，请对此项目感兴趣的老师咨询项目负责人侯老师（13120551031，邮箱：sfleph@163.com）和周老师（邮箱：523988538@qq.com）。

《外语电化教学》杂志简介

《外语电化教学》编辑部设在上海外语音像出版社。本刊于1973年试刊，1979年创刊，1981年公开发行，由教育部主管，上海外国语大学主办。几年来连续被评为中国外语类核心期刊（北大核心）和教育部认定的社会科学引文索引（CSSCI）来源期刊。

本刊为双月刊，国际标准大十六开本，正文双色印刷。

本刊常设栏目有：大学外语教学研究、语言研究新视野、外语教学理论研究、外语教育技术研究、语料库教学与研究、新媒体翻译研究等。

本刊主要面向高校外语教师及外语教育技术研究者、大学生、研究生及中学电教室研究人员。发行范围包括各大、中、小学图书馆、资料室、电教室、外语专业教研室等。

本刊的办刊理念、宗旨和原则：坚持学术定位、追求学术建树、关注学科尖端、讲究学术创新、培养学术人才。

在线投稿地址：wydhjx.cbpt.cnki.net.

《外语电化教学》正式投稿邮箱：wydhjx204@163.com

本刊编辑部也是“中国英汉语比较研究会外语教育技术专业委员会”秘书处所在地。

根据《中文社会科学引文索引来源期刊（集刊）遴选办法》，《外语电化教学》入选为CSSCI（2023—2024）来源期刊。

